



## **ADIERAZPEN INSTITUZIONALA**

**Mungiako Udalak, Torturaren eta nagusikeriaren biktimei laguntzeko Nazioarteko Eguna oroitzeko ekimenagaz bat egin eta honako hau**

## **DECLARACIÓN INSTITUCIONAL**

**El Ayuntamiento de Mungia, en consonancia con la conmemoración del Día internacional de apoyo a las víctimas de tortura y abusos de poder,**

## **ADOSTU DAU**

## **ACUERDA :**

1.- Era horretakoa izan leitekean edozein gertaera goitik behera gaitzesten dauela eta giza eskubideen urraketen biktima guztiei erreparazioa emoteko konpromiso sendoa hartzen dauela adierazotea.

1.- Expresar su rotunda condena a cualquier hecho de esa índole y su compromiso incuestionable con la reparación de todas las víctimas de vulneraciones de derechos humanos.

2.- Bagilaren 26 guztietan, "Torturaren biktimei laguntzeko Nazioarteko Eguna" oroitzeko Nazio Batuen ekimenagaz bat egitea.

2.- Sumarse a la iniciativa de Naciones Unidas de conmemorar, cada 26 de junio, el Día Internacional en apoyo a las Víctimas de la Tortura.

3.- Horretara, torturearen eta podere-gehiegikerien biktimei zor jaken aitorten instituzionala babestea; euren sufrimenduari lotuta berrezkoa dan egiari, memoriari eta erreparazioari merezidu dauen balioa emonda, eta podere publiko demokratiko guztiei neurriak hartu daiezala eskatuta, etorkizunean ez daiten atzera holangorik inoiz eta inon jazo.

3.- Apoyar de esta forma el necesario reconocimiento institucional hacia las víctimas de la tortura y abusos de poder, poniendo en valor la necesidad de verdad, memoria y reparación a su sufrimiento y reclamando de todos los poderes públicos democráticos la adopción de medidas que garanticen su no repetición en el futuro en ninguna circunstancia.

4.- Akordio hau Eusko Jaurlaritzari eta Espainiako Gobernuari jakinarazotea.

4.-Notifíquese este acuerdo al Gobierno Vasco y al Gobierno español.

**MUNGIK INDARKERIARI EZ!**